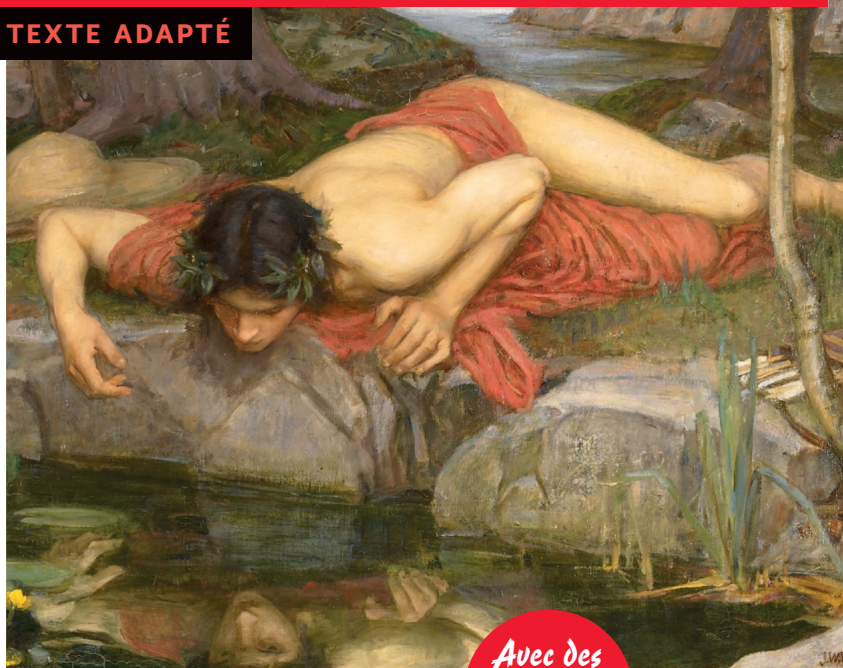


Ovide

Narcisse et autres métamorphoses

TEXTE ADAPTÉ



Avec des
documents
en couleurs

+ un dossier thématique

La métamorphose
dans la littérature et les arts

Ovide

Narcisse

et autres métamorphoses

Texte traduit et adapté du latin

par Michèle Busseron et Hélène Potelet

Dossier Histoire des arts

**La métamorphose
dans la littérature et les arts**

Groupement de textes

**La métamorphose
à travers les siècles**

Notes et dossier

Michèle Busseron et Hélène Potelet
agrégées de lettres classiques



SOMMAIRE

L'air du temps.....	4
Les repères clés.....	6

Narcisse et autres métamorphoses

TEXTE 1	La création et les débuts de l'humanité	14
TEXTE 2	Deucalion et Pyrrha	23
TEXTE 3	Phaéton et la course du soleil	31
TEXTE 4	L'enlèvement de Proserpine	40
TEXTE 5	Les pirates métamorphosés en dauphins	47
TEXTE 6	L'enfant changé en lézard	55
TEXTE 7	Arachné	59
TEXTE 8	Cyparissus	67
TEXTE 9	Midas	72
TEXTE 10	Daphné	78
TEXTE 11	Europe	84
TEXTE 12	Écho	90
TEXTE 13	Narcisse	94
TEXTE 14	Dédale et Icare	100
TEXTE 15	Pygmalion	107
TEXTE 16	Orphée et Eurydice	113

CARNET DE LECTURE

QUESTIONS SUR LE...

► TEXTE 1	18	► TEXTE 7	63	► TEXTE 13	97
► TEXTE 2	27	► TEXTE 8	69	► TEXTE 14	104
► TEXTE 3	37	► TEXTE 9	75	► TEXTE 15	110
► TEXTE 4	44	► TEXTE 10	81	► TEXTE 16	117
► TEXTE 5	52	► TEXTE 11	87		
► TEXTE 6	57	► TEXTE 12	92		



BILAN DE LECTURE

L'atelier d'écriture	120
L'atelier jeu	121

DOSSIER HISTOIRE DES ARTS : DIEUX ET MÉTAMORPHOSES À TRAVERS LES ARTS

► La peinture	124
► L'art de la sculpture ou statuaire	126
► L'art de la céramique	127
► L'art de la tapisserie	128
► La littérature	129
► Le cinéma	129

GROUPEMENT DE TEXTES : LE THÈME DE LA MÉTAMORPHOSE À TRAVERS LES SIÈCLES

APULÉE	<i>L'Âne d'or</i>	138
CHARLES PERRAULT	« Cendrillon »	142
MADAME LEPRINCE DE BEAUMONT	« La Belle et la Bête »	146
LEWIS CARROLL	<i>Alice au pays des merveilles</i>	150
J.K. ROWLING	<i>Harry Potter et la Coupe de feu</i>	155

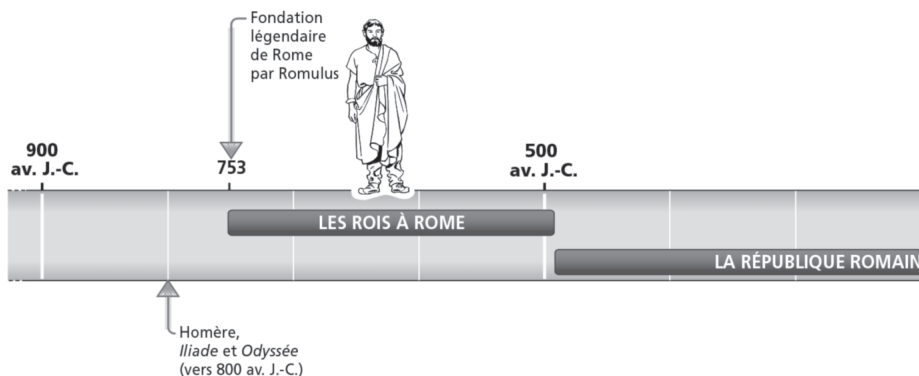




L'AIR DU TEMPS

Le contexte historique

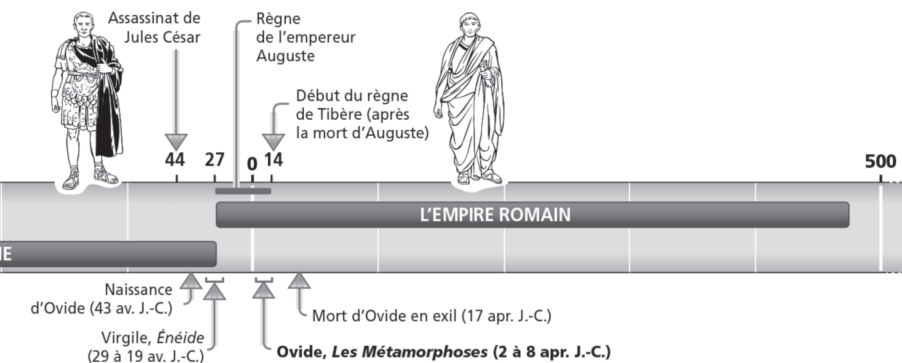
- L'assassinat de César, le 15 mars 44 avant J.-C., est suivi de troubles sanglants et marque la fin de la République romaine.
- En 27 avant J.-C., **le petit-neveu de César, Octave**, devient le premier empereur romain sous le nom d'**Auguste**.
- Le règne d'Auguste **ramène la paix** à l'extérieur comme à l'intérieur. Il restaure la religion et la famille et accroît la prospérité de Rome. Mais, sans supprimer les institutions républicaines, il établit en réalité un **régime autoritaire** : en 8 après J.-C., Ovide est exilé sans que l'on en connaisse les raisons véritables.



Le contexte culturel



- ▶ Avec son ami **Mécène**, Auguste protège les **Lettres et les arts** : il fonde des bibliothèques publiques et encourage les artistes et les écrivains. C'est l'**âge d'or du classicisme latin** qu'on appelle aussi « **le siècle d'Auguste** ».
- ▶ La poésie brille avec **Virgile** : dans l'**Énéide**, le poète raconte les origines divines et troyennes de Rome. L'histoire est illustrée par **Tite-Live** qui exalte les valeurs morales traditionnelles dans son *Histoire de Rome*.
- ▶ Auguste lance une **politique de grands travaux** pour embellir Rome : il disait avec fierté qu'il avait trouvé « une ville en briques » et laissé « une ville en marbre ».





LES REPÈRES CLÉS

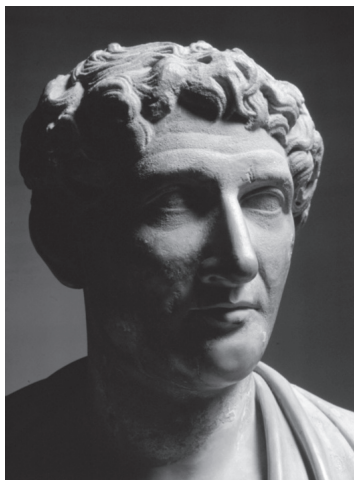
Ovide (43 avant J.-C.-17 après J.-C.)

Qui était Ovide ?

► Ovide, de son nom latin **Publius Ovidius Naso**, est un **poète latin** né en **43 avant J.-C.** à Sulmone, en Italie. Issu d'une famille aisée, il fait de brillantes études et complète sa formation par un voyage en Grèce et en Asie Mineure.

► Très tôt, il renonce à une carrière politique pour se consacrer à la **poésie**. Il devient le poète de la haute société romaine riche et cultivée et rencontre des écrivains tels que **Virgile**, l'auteur de l'*Énéide*.

Il se consacre d'abord à la poésie amoureuse et connaît un vif succès avec l'*Art d'aimer*, recueil dans lequel il donne des conseils aux jeunes gens pour séduire l'être aimé. Puis il compose, pendant plusieurs années, un vaste recueil de légendes, *Les Métamorphoses*.



Buste d'Ovide, marbre, Florence, galerie des Offices.

Son exil

► En 8 après J.-C., pour des raisons mal connues, sur ordre de l'empereur Auguste, Ovide est exilé à Tmes, au bout du monde romain (voir carte p. 9). En proie à la tristesse, il écrit les *Tristes* et les *Pontiques*, poèmes dans lesquels il chante sa douleur. Malgré ses supplications, il n'obtient pas le pardon d'Auguste, ni celui de Tibère, son successeur. Il meurt dans la solitude, en **17 après J.-C.**

Les Métamorphoses



L'œuvre d'Ovide : *Les Métamorphoses*

► *Les Métamorphoses* sont écrites en vers et en langue latine : plus de **12 000 vers** y sont regroupés en quinze livres.

On y trouve plus de deux cents **mythes grecs et latins**.

Un mythe est un **récit légendaire** qui fournit une explication des phénomènes naturels ou humains (par exemple, origine d'une fleur, d'un animal, d'une particularité géographique...).

Ces mythes sont fondés, pour la plupart, sur une **métamorphose** (transformation) d'hommes ou de dieux en bêtes, en plantes, en rochers...

► Les récits s'enchaînent selon un **ordre chronologique**, de la création du monde, conçue comme la première des métamorphoses, jusqu'à la mort de Jules César. Les derniers livres s'attachent plus particulièrement à l'histoire de Rome. L'ouvrage se termine par la métamorphose de César en comète.

Les récits présentés dans cet ouvrage

Vous trouverez dans cet ouvrage les récits de seize métamorphoses :

► **celles qui expliquent le monde et les phénomènes naturels** : la naissance de l'univers et la recreation des hommes et des femmes (histoire de Deucalion et Pyrrha) ; la course du soleil dans le ciel (histoire de Phaéton) ; les saisons (enlèvement de Proserpine)
> textes 1, 2, 3 et 4 ;

► **celles à portée morale**, qui se présentent comme des **punitions** (les pirates métamorphosés en dauphin, l'enfant changé en lézard, Arachné), comme des **consolations** (Cyparissus) ou comme des **récompenses** (Midas) > textes 5, 6, 7, 8 et 9 ;



LES REPÈRES CLÉS

- celles **qui sont liées à l'amour**, qu'il s'agisse **d'échapper** à l'amour (Daphné), **de séduire** (histoire d'Europe) ou **de souffrir** du mal d'amour (Écho et Narcisse) > textes 10, 11, 12 et 13 ;
- celles qui sont liées à la **création artistique** et permettent de transformer la matière : désir de changer l'homme en oiseau (Dédale et Icare), donner la vie à une statue (Pygmalion) > textes 14 et 15 ;
- enfin, celle qui est interdite et qui consiste à vouloir **ressusciter les morts** (Orphée et Eurydice) > texte 16.

Le thème de la métamorphose à travers les siècles

- *Les Métamorphoses* ont connu un grand succès à travers les siècles et ont été la **source d'inspiration** de nombreuses œuvres littéraires et artistiques.
- Le thème de la métamorphose se retrouve, par exemple, dans un roman de l'Antiquité (*L'Âne d'or* d'Apulée > p. 138), dans les contes merveilleux (« Cendrillon » de Charles Perrault ; « La Belle et la Bête » de Mme Leprince de Beaumont > p. 142 et 146...), dans des récits comme *Alice au pays des merveilles*, de Lewis Carroll > p. 150.
- Ce thème est encore présent au **xxi^e siècle** dans les romans de la saga *Harry Potter*, de J.K. Rowling > p. 155, ou dans les séries américaines qui mettent en scène les super-héros de bandes dessinées, comme Spiderman > p. 137.

